

VÁLLALKOZÁSI KERETMEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a:

Fővárosi Főügyészség 1054 Budapest, Akadémia utca 13.; Adószám: 15300148-2-41; KSH azonosító: 15300148-8423-311-01, képviseli: Dr. Szalóki Zoltán mb. fővárosi főügyész, mint **Megrendelő**,

másrészről az

Országos Fordító és Fordításhitelesítő Zrt. 1062 Budapest, Bajza utca 52, Bankszámlaszám: OTP 11705008-20498322-00000000; Adószám: 10941908-2-42; KSH azonosító: 10941908-7340-114-01; Cégjegyzékszám: 01-10-042469; képviseli: Dr. Németh Gabriella vezérigazgató, mint **Vállalkozó**,

együttesen '**Szerződő Felek**' között, alulírott helyen és időben az alábbi feltételek szerint:

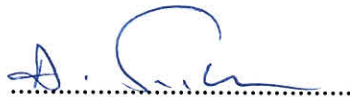
Előzmény

A Fővárosi Főügyészség és az Országos Fordítás és Fordításhitelesítő Iroda Zrt. 2006. március 6. napján közbeszerzési eljárás eredményeképpen vállalkozási keretszerződést (továbbiakban: keretszerződés) kötött. A keretszerződés alapján az OFFI Zrt. és a Fővárosi Főügyészség együttműködése folyamatos, szerződészerű és problémamentes.

1. A Szerződő Felek rögzítik, hogy a közöttük létrejött keretszerződés alapján teljesítendő lektorált fordítás díjait módosítják. A Felek ezt a vállalkozói díjtáblázat az Ajánlati Dokumentáció 4. pontja alapján a KSH által közzétett fogyasztói árindexnek megfelelően 15,3 %-os mértékben megemelik 2023. április 1. napjától kezdődően. Az új ártáblázat jelen szerződésmódosítás 1. sz. melléklete tartalmazza.
2. A Szerződő Felek kijelentik, hogy a Szerződés jelen módosítással nem érintett rendelkezéseit magukra nézve változatlanul kötelezőnek ismerik el.
3. Jelen módosítás **2023. április 1. napján lép hatályba**, egyúttal Felek rögzítik, hogy a módosítás a Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezi.
4. A szerződés módosítása a 2006. március 6. napján létrejött vállalkozási keretszerződés 11.1 pontjában foglaltakon alapul.

A jelen módosítás 4 példányban készült, melyből 2 eredeti példány a Megrendelőt, 2 eredeti példány a Vállalkozót illeti meg.

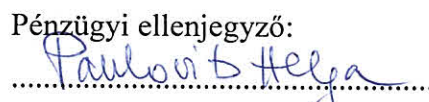
Budapest, 2023. március 28. napján


Dr. Szalóki Zoltán
mb. fővárosi főügyész
Megrendelő




Dr. Németh Gabriella
vezérigazgató
Vállalkozó



Pénzügyi ellenjegyző:

Paulovits Helga
gazdasági osztályvezető


dr. Nemes Katalin
jogi és szabályozási
osztályvezető


Lang Zoltán
számviteli és
pénzügyi ov.


Leszták Iván

Fogyasztói árindexsel (+15,3%) növelt árak 2023.04.01-től

	10 napos határidő 0% felár	5 napos határidő +20% felár	3 napos határidő +40% felár
afgán	6,32	7,59	8,85
albán	6,32	7,59	8,85
angol	3,22	3,87	4,51
arab	6,32	7,59	8,85
bolgár	4,09	4,91	5,73
cseh	4,09	4,91	5,73
dán	4,84	5,80	6,77
észti	4,84	5,80	6,77
finn	4,84	5,80	6,77
francia	3,22	3,87	4,51
görög	6,32	7,59	8,85
grúz	6,32	7,59	8,85
héber	6,32	7,59	8,85
holland	4,84	5,80	6,77
horvát	4,09	4,91	5,73
japán	6,32	7,59	8,85
kínai	6,32	7,59	8,85
koreai	6,32	7,59	8,85
lengyel	4,09	4,91	5,73
lett	4,84	5,80	6,77
litván	4,84	5,80	6,77
mongol	6,32	7,59	8,85
német	3,22	3,87	4,51
norvég	4,84	5,80	6,77
olasz	4,09	4,91	5,73
oroszl	3,22	3,87	4,51
örmény	6,32	7,59	8,85
pastu	6,32	7,59	8,85
perzsa	6,32	7,59	8,85
portugál	4,84	5,80	6,77
román	3,22	3,87	4,51
spanyol	4,84	5,80	6,77
svéd	4,84	5,80	6,77
szerb	4,09	4,91	5,73
szlovák	4,09	4,91	5,73
szlovén	4,84	5,80	6,77
török	6,32	7,59	8,85
ukrán	4,09	4,91	5,73
urdu	6,32	7,59	8,85
vietnami	6,32	7,59	8,85